



Pedagogía y Sociedad. Cuba. Año 17, no 39, mar.-jun. 2014, ISSN 1608-3784. RNPS: 1903

## Del Lenguaje

### Significación de topónimos espirituanos

Una cuestión que más interesa en el estudio de la toponimia de la ciudad de Sancti Spíritus son los factores que influyeron en la designación o denominación del lugar, es decir, su motivación. En ellos se esconde parte de su historia, sus creencias religiosas, la experiencia práctica y los sentimientos de sus hombres, así como su naturaleza.

El **Puente sobre el Río Yayabo** (odónimo), resultó para designar la vía que evitaba el cruce del (río) **Yayabo** (hidrónimo) por el **Paso de las Carretas** (odónimo), vial con barrancas difíciles de escalar e imposible de atravesar en época de lluvia. Este puente construido 'sobre' el río, respondía a un fin económico y comercial: conectar la ciudad y la zona sur donde se hallaban las prósperas haciendas, y acceder al mar a través de los embarcaderos de **Tunas de Zaza, Tayabacoa y Trinidad** (fisotopónimos).

Por otra parte, el predominio del catolicismo en la afiliación religiosa de Sancti Spíritus originó urbanónimos cuya estructura se relacionaba con su significación, como **Iglesia del Espíritu Santo** -también **Iglesia Parroquial Mayor**. En este topónimo es evidente la redundancia semántica que permite que sobresalga entre las demás.

Otros nombres de templos cristianos significan la fe que predicaban y que difieren de la católica: **iglesia Pinos Nuevos, iglesia Presbiteriana, iglesia Bautista**. Los pobladores que, en su contacto con las culturas africanas, hicieron suyas sus creencias religiosas designaron con el urbanónimo **Cabildo** el lugar en que los negros esclavos se reunían para celebrar sus fiestas y rendirles culto a los ídolos, que el sincretismo llevó a ser sus santos.

A lo largo de estos 500 años de humanización de la villa el aumento de urbanónimos ha sido notable. En ellos los hablantes incorporaron elementos identitarios dada la necesidad de designar las entidades que fueron surgiendo con el desarrollo social y económico de la ciudad.

MSc. Ana María Abreu González